

Le petit Salmbachois

Votre bulletin d'informations communales

N°3
2020



La nouvelle équipe Municipale à votre service

Mairie : 39 rue Principale, 67160 Salmbach - www.salmbach.fr



Ayez les bons réflexes

Mairie : 03 88 94 32 44 / mairie.salmbach@orange.fr

Horaires d'ouverture : lundi de 9h à 11h, mardi de 13h à 15h, vendredi de 17h à 18h

Agence postale : 03 90 55 38 37 / ap.salmbach@laposte.fr

Horaires d'ouverture : lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi de 9h à 11h

École : 03 88 53 61 72 / 0672288Y@ac-strasbourg.fr

Presbytère Schleithal : Abbé Johan-Mario Begliuomini
03 88 94 32 04 ou 06 47 67 31 67 / johan.begliuomini@gmail.com

Communauté de communes Plaine du Rhin :
03 88 53 08 20 / contact@cc-plaine-rhin.fr

Office du tourisme Seltz-Lauterbourg : 03 88 05 59 79
www.tourisme-pays-seltz-lauterbourg.fr

SANTÉ / SÉCURITÉ

Samu : 15

Pompiers : 18

Police secours : 17

Médecin de garde : 03 69 55 33 33

Gendarmerie Seltz : 03 88 94 80 12

Cabinet infirmier Salmbach : 03 88 53 64 65

Ambulances Greiner Niederroedern : 03 88 54 67 72

Ambulances Roland Beinheim : 03 88 86 31 46

ADMINISTRATION

Trésorerie Seltz Lauterbourg : 03 88 86 50 68

Syndicat des eaux Lauterbourg : 03 88 94 80 67

Centre des impôts Wissembourg : 03 88 54 18 90

AUTRES SERVICES

Électricité ERDF : 09 72 67 50 67

Eaux/assainissement SDEA : 03 88 19 97 09

Architecte Conseil *Urba concept* (service gratuit) :
03 88 68 37 00 / urba-concept@wanadoo.fr

Déchetterie Lauterbourg : 03 88 94 83 80

Déchetterie Wintzenbach : 03 88 86 18 22

Ramonage « La brosse d'Alsace » :
03 88 49 84 35 ou 06 49 88 18 71

contact@labrosse-alsace.fr

AUTRES SERVICES

Conciliateur de justice : 03 88 54 87 87

(Rdv à prendre à la mairie de Wissembourg)

Agence départementale d'information sur le logement ADIL (service gratuit) : 03 88 21 07 06

Violences conjugales : téléphoner au 3919 ou 17 ou par SMS au 114

Enfance en danger : téléphoner au 119

TÉLÉPHONIE

Victime de spam vocal (appel furtif sur téléphone portable), attention à l'escroquerie, ne appelez pas Signalement par SMS gratuit au 33 700 avec le texte « SPAM » qui sera transmis aux opérateurs.

Échapper au démarchage téléphonique : inscription gratuite sur liste d'opposition www.bloctel.gouv.fr. Une amende jusqu'à 75 000€ est prévue pour les contrevenants.

Vol ou perte de téléphone portable : bloquez instantanément votre téléphone en indiquant votre IMEI (International mobile Equipment Identity) au service client de votre opérateur ou dans votre espace personnel internet.

Pour trouver votre IMEI : tapez sur votre portable *#06#. À conserver soigneusement.

Directeur de la publication : Jacques Weigel

Rédaction : Myriam Frison

Conception graphique : Julie Bellule, Steinseltz

Impression : Medialogik, Drachenbronn

Dépôt Légal : août 2020

Photographies : Joëlle Brencklé, William Brencklé, Myriam Frison, Fabrice Hoffmann de UT Lauterbourg, Evelyne Isinger, Laura Schmitt, Freddy Sitter, Jean-Luc Weber, Christophe Stempffer



Madame, Monsieur,
mes chers Concitoyens,

Je remercie tous les salmbachois pour la confiance accordée à cette nouvelle équipe municipale qui m'a confié les rênes de la Mairie pour cette nouvelle mandature. La participation à plus de 78% au 2^{ème} tour au mois de juin est bien la traduction que la démocratie se porte bien dans notre village, contrairement à certaines communes où elle avoisinait parfois malheureusement les 20%.

Ce nouveau Conseil Municipal mettra tout en œuvre pour réaliser les projets proposés lors de la campagne électorale.

J'ai le grand plaisir d'accueillir la toute nouvelle adjointe Myriam Frison, ainsi que de nombreux nouveaux conseillers, dynamiques et déjà investis. Cette équipe rajeunie mettra toutes ses compétences et sa bonne volonté au service de la commune.

Nous nous engageons bien entendu à servir l'intérêt général des habitants.

Nous déplorons cette année l'annulation de toutes les fêtes d'été : concours hippique, fête scolaire, fête nationale, tournoi de football, *Lauterfescht*, en raison de cette pandémie qui nous affecte depuis le mois de mars.



Le Conseil Municipal a, à contre-cœur, décidé à l'unanimité de suspendre pour cette année la distribution des traditionnels «*Weck und Wurst*».

En ce qui concerne la fête de nos aînés, nous en débattons plus tard en fonction de l'évolution de la situation, et ceci afin de prendre la bonne décision.

Cette situation préoccupante engendre également des pertes financières pour nos associations et nous réfléchissons ensemble à la manière d'apporter une solution pour les soutenir, tout au moins celles qui sont en difficulté.

Un dernier mot à cette nouvelle équipe municipale pour dire tout simplement « au travail » afin d'œuvrer ensemble et de manière constructive pour le bien-être de nos concitoyens.

*Bien cordialement, votre Maire
Jacques Weigel*

Congés d'été :

Le secrétariat de mairie sera fermé
du lundi 10 août au vendredi 28 août inclus.

L'agence postale communale sera fermée du jeudi 30 juillet
au mardi 18 août inclus. Les recommandés et paquets
pourront être retirés au Bureau de Poste de Wissembourg.

LES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

Maire : Jacques Weigel

Adjoints :
Charles Strasser, Myriam Frison, Rachel Hoffarth

Conseillers :
Arnaud Besnard, André Brencklé, Yann Brencklé,
Eric Duflot, Rémy Forster, Vincent Heilmann,
Camille Isinger, Mathieu Maréchal, Marcel Margraff,
Yvonne Nold, Laura Schmitt

EXTRAIT DES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL : PÉRIODE DE JUIN À AOÛT

Le Conseil Municipal :

Eclairage Public :

Approuve le remplacement de l'éclairage actuel de la rue de la Gare et de la rue de Bellac par de l'éclairage LED. Suite à la réception de divers devis, accepte le devis de l'entreprise Prysmade Eschbach pour un montant de 12 325,20 € TTC. Sollicite la Communauté des Communes de la Plaine du Rhin pour le fond de concours pour 3 091,01€. À terme, l'ensemble de l'éclairage public sera modifié et uniformisé en LED.

Rapport annuel du Syndicat des Eaux de Lauterbourg et Environs : Informe que le rapport annuel 2019 est consultable en mairie.

Recensement de la Population :

Informe que le recensement se déroulera du 21 janvier au 20 février 2020. Désigne Mme Sylvie Albénésius en tant que coordinatrice communale du recensement de la population.

Atsem : Mme Adrienne Bossert a fait valoir ses droits à la retraite à compter du 01/10/2020

Station d'épuration de Niederlauterbach :

Informe qu'un arrêté préfectoral donne l'autorisation au SDEA pour la réalisation des travaux nécessaires à la construction de la nouvelle station d'épuration de Niederlauterbach.

Travaux : Dans un souci de transparence, M. le Maire informe le Conseil Municipal que les travaux exécutés par un agriculteur avec ses engins agricoles devront avoir l'aval du Maire et le coût annuel des travaux effectués sera diffusé dans le bulletin municipal.

Installation du nouveau Conseil Municipal :

Maire : Jacques Weigel

1^{er} adjoint : Charles Strasser

2^{ème} adjointe : Myriam Frison

3^{ème} adjointe : Rachel Hoffarth

Indemnités du maire et des adjoints : Rappele que le maire bénéficie d'une indemnité s'élevant à 40,30% de l'indice brut terminal de la fonction publique. Adopte le taux de 10,70% de l'indice brut terminal de la fonction publique pour les adjoints.

Arrêté du maire portant délégation de fonctions aux adjoints :

Charles Strasser :

- Remplir les fonctions d'officier de l'Etat-Civil
- S'occuper de la gestion courante de la commune à savoir :
 - o Le ban communal : chemins ruraux, pistes cyclables...
 - o Le cimetière et le futur columbarium
 - o La forêt communale
 - o Les espaces verts
 - o La gestion des eaux (coulées de boues)
 - o L'écologie

Myriam Frison :

- Remplir les fonctions d'officier de l'Etat-Civil
- Délégation de signature pour le courrier et actes administratifs
- Les affaires scolaires
- La communication (site internet, Facebook et le bulletin communal)
- L'aire de jeux, le multisport et les terrains de football
- L'embellissement du village (décoration, illumination...)
- L'écologie.

Rachel Hoffarth :

- Remplir les fonctions d'officier de l'Etat-Civil
- S'occuper de la gestion courante de la commune à savoir :
 - o L'alimentation du site internet concernant la salle des fêtes uniquement
 - o La gestion et l'administration de la salle des fêtes et des bâtiments communaux existants
 - o La gestion de la voirie
 - o Les relations avec les Associations et les Commerçants
 - o L'écologie.

Sénatoriales, élections des grands électeurs et de leurs suppléants :

Ont été élus : Jacques Weigel, Charles Strasser, Myriam Frison

Ont été élus suppléants : Rémy Forster, Rachel Hoffarth, Mathieu Maréchal

Liste des Jurés d'assises pour l'année 2021 :

Ont été tirés au sort : Mme Mélanie Fritz (épouse Starkbauer) et M. Maxime Mergner

MISE EN PLACE DES COMMISSIONS

Le conseil municipal décide de créer les commissions ci-dessous. L'animateur de la commission est mentionné en gras

FINANCES

Jacques Weigel
Yann Brencklé
Myriam Frison
Rachel Hoffarth
Charles Strasser

ENVIRONNEMENT – SECURITE

Espaces Verts-Illuminations

Voirie- Employé communal

Rachel Hoffarth
Rémy Forster
Marcel Margraff
Charles Strasser
Jacques Weigel

INNONDATIONS – DÉGATS DES EAUX

Charles Strasser
Patrick Bonnewitz
Eric Duflot
Rémy Forster
Myriam Frison
Vincent Heilmann
Jean-Charles Hohweiller
Marcel Margraff
Jacques Weigel

APPELS D'OFFRES

Jacques Weigel – Président
Eric Duflot – Titulaire
Vincent Heilmann – Suppléant
Rachel Hoffarth – Titulaire
Marcel Margraff - Suppléant
Mathieu Maréchal - Titulaire
Charles Strasser - Suppléant

COMMUNICATION : Bulletin et site internet

Myriam Frison
Evelyne Isinger
Rachel Hoffarth
Laura Schmitt
Jacques Weigel

EMBELLISSEMENT DU VILLAGE

Myriam Frison
Rémy Forster
Rachel Hoffarth
Marcel Margraff
Laura Schmitt



AFFAIRES AGRICOLES ET RURALES

Charles Strasser
André Brencklé
Rémy Forster
Vincent Heilmann

BATIMENTS COMMUNAUX

Rachel Hoffarth
Yann Brencklé
Eric Duflot
Mathieu Maréchal
Jacques Weigel

FÊTES ET CÉRÉMONIES

Jacques Weigel
Rachel Hoffarth
Camille Isinger
Isabelle Keller
Laura Schmitt

CONSEIL D'ÉCOLE

Myriam Frison - Titulaire
Laura Schmitt - Suppléante
Arnaud Besnard - Titulaire
Vincent Heilmann - Suppléant

AIRE DE JEUX – MULTISPORT

Myriam Frison
Jean-luc Denninger
Camille Isinger
Laura Schmitt

ASSOCIATIONS ET COMMERÇANTS

Rachel Hoffarth
Arnaud Besnard
André Brencklé
Rémy Forster
Myriam Frison
Mathieu Maréchal
Yvonne Nold

ÉCOLOGIE

L'ensemble des adjoints
Marie Ehrhardt
Rémy Forster
Jean-Claude Grissmer
Vincent Heilmann
Jean-Charles Hohweiller
Marcel Margraff

Le conseil municipal décide de désigner les référents, délégués et correspondants auprès des divers organismes, comme suit :

COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA PLAINE DU RHIN	
TITULAIRE	Jacques WEIGEL
SUPPLÉANTE	Myriam FRISON
SIVU FORESTIER	
TITULAIRE	Jacques WEIGEL
TITULAIRE	Charles STRASSER
SUPPLÉANT	Rémy FORSTER
SIVU MOUSTIQUE	
TITULAIRE	Vincent HEILMANN
TITULAIRE	Yann BRECKLE
SUPPLÉANT	Rémy FORSTER
SYNDICAT DES EAUX DU CANTON DE LAUTERBOURG ET ENVIRONS	
TITULAIRE	Jacques WEIGEL
TITULAIRE	Myriam FRISON
SUPPLÉANT	Rachel HOFFARTH
CORRESPONDANT POUR LA PREVENTION ROUTIERE	
TITULAIRE	Yann BRECKLE
SUPPLÉANT	Eric DUFLOT
CORRESPONDANT DEFENSE	
TITULAIRE	Arnaud BESNARD
REFERENT COMMUNAL POUR LES ARBRES FRUITIERS	
REFERENT	Charles BARDELMANN
CNAS (Comité National d'Action Sociale)	
DELEGUE DES ELUS	Jacques WEIGEL
DELEGUEE DES AGENTS ET CORRESPONDANTS	Sylvie ALBENESIUS
COMITE SYNDICAL DE L'ATIP (Agence Territoriale d'Ingénierie Publique)	
TITULAIRE	Jacques WEIGEL
SUPPLEANT	Rachel HOFFARTH

SOLIDARITÉ ENVERS LE HARAS DE LA NÉE

Le 11 juillet, le Haras de la Née à Neewiller-près-Lauterbourg a été la proie des flammes. Les dégâts sont considérables. Très vite, des agriculteurs, amis des chevaux et citoyens de Salmbach se sont mobilisés pour fournir paille, foin, pommes, pain et soutien à la famille Hoffarth ainsi qu'aux animaux. Une collecte de Biafine et Bétadine a été organisée pour soigner les animaux brûlés. Le Haras a également bénéficié de l'aide des pompiers de notre section qui ont été appelés pour relever le personnel engagé dès le début du sinistre ainsi que pour effectuer de nombreuses tâches liées à cet incendie.

Pour votre information, une cagnotte de dons a été mise en place sur leetchi.com, ainsi que sur Paypal. Si vous en avez la possibilité, n'hésitez pas à y participer.

<https://www.leetchi.com/c/incendie-du-haras-de-la-nee>

Contact : Estelle Hoffarth 06 61 70 42 53





UN CONCOURS DE DESSIN TOUT FEU TOUT FLAMME

Samedi 13 juin, une petite séance photo a eu lieu devant le dépôt des sapeurs-pompiers. En effet, 4 enfants du village, Elise Denis, Jules Leopoldes, Marion Stoltz et Marie Weigel ont participé au concours de dessin de l'unité territoriale de Lauterbourg. Le président de l'amicale des sapeurs-pompiers, Denis Brencklé, a remis à chaque enfant un cadeau afin de les féliciter pour leur participation. Un petit apéritif, thé glacé, jus d'orange et bretzels, a clos ce moment convivial avec nos dessinateurs en herbe.



De gauche à droite, Elise, Jules et Marion entourés par Denis Brencklé



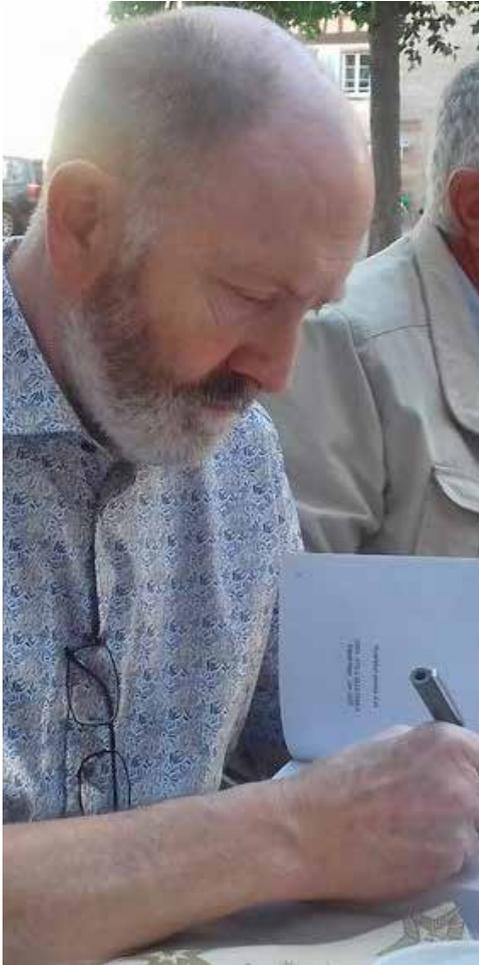
Marie

La 4^{ème} participante, Marie Weigel, faisait partie des 3 gagnants du concours. Elle a été récompensée au centre d'incendie et de secours de Lauterbourg où il lui a été offert un trophée et quelques cadeaux. Un tour en camion de pompier, ainsi qu'une visite de la caserne lui ont ensuite été proposés.

Cette opération, organisée avec brio par l'unité territoriale de Lauterbourg, vise à donner envie à nos jeunes de s'engager aux côtés des sapeurs-pompiers et à susciter quelques vocations.

Toutes nos félicitations aux participants à ce concours et bravo à Marie pour avoir été sélectionnée parmi les finalistes.

« LIRE LOCAL » À SALMBACH



Salmbach a eu le plaisir d'accueillir de nouveaux locataires cet automne. Parmi eux, Monsieur et Madame Weber qui ont déménagé de Betschdorf où, pendant de longues années, Irma Weber ouvrait son jardin tout au long de la saison estivale pour offrir aux visiteurs la possibilité de découvrir de nombreux arbres et végétaux. Le jardin accueillait également une galerie d'art dénommée « Winkel Art ».

Jean-Luc Weber, grand passionné du monde littéraire et de l'édition, est également auteur de romans policiers régionaux. Depuis qu'ils se sont installés, il a édité pas moins de quatre romans, dont le dernier paru en juillet, s'intitule *VIES ET MORTS DE JRK* aux éditions BOD.

Comme pour chacun de ses romans, Monsieur Weber nous indique que les lieux existent mais que les faits ne s'y sont pas forcément déroulés. Certains de ses personnages sont inspirés de diverses rencontres, d'autres bénéficient de certains de ses traits de personnalités. Anciennement directeur de collection de livres sur la gastronomie et traducteur de livres en allemand sur le tourisme et différentes escapades gourmandes en Alsace, il nous confie avoir déjà deux nouveaux livres en préparation.

Si l'intrigue vous plaît, que vous appréciez rechercher les preuves, analyser les alibis, n'hésitez pas à vous procurer les ouvrages version papier dans les librairies locales et en ligne. Une version numérique est également disponible.



LA FIBRE ARRIVE À SALMBACH

Qu'est-ce que le plan très haut débit (THD) ?

À l'heure du tout numérique (démarches administratives, téléconsultations, enseignements à distance, télétravail...) l'accès à Internet est devenu indispensable dans notre quotidien. Aussi, la Région Grand Est pilote, avec le soutien des départements, des communautés de communes, l'Etat et les fonds européens, le déploiement de la fibre optique dans les zones non couvertes par les opérateurs privés. L'objectif est double : favoriser un égal accès au numérique entre les zones rurales et urbaines et renforcer l'attractivité du territoire pour les professionnels souhaitant s'y développer. Le déploiement du réseau fibre en Alsace été confié à Rosace. Au final, ce seront plus de 700 communes et près de 16 000 km de fibre optique qui mailleront le territoire alsacien d'ici à 2022. Le raccordement à la fibre optique est gratuit ; Seuls sont à payer les éventuels frais de mise en service et l'abonnement mensuel, fixés par les opérateurs privés.

C'est quoi au juste la fibre optique ?

Entourée d'une gaine protectrice en plastique, la fibre optique est un fil en verre, plus fin qu'un cheveu, permettant de transporter d'importantes quantités de données à la vitesse de la lumière, par le biais d'un signal lumineux. À la différence du cuivre, le débit n'est quasiment pas altéré par la distance et peut être symétrique, c'est-à-dire identique pour la réception (débit descendant) et l'envoi de données (débit ascendant).

Où en est-on de la fibre optique à Salmbach ?

Après vérifications des infrastructures prévues pour recevoir la fibre optique (fourreaux existants, poteaux, etc.), les travaux de câblage proprement dits devraient s'achever au 1^{er} semestre 2021. L'ouverture commerciale des premières prises pourra se faire au second semestre 2021, après un délai réglementaire incompressible. Chaque foyer pourra souscrire un abonnement à la fibre et bénéficier des avantages du Très Haut Débit. Pour en savoir plus sur les modalités de raccordement rendez-vous sur <https://bit.ly/vidéoaniméeRosace>

Quels sont les avantages de la fibre ?

- Transmission très rapide de grandes quantités d'informations avec un débit jusqu'à 100 fois supérieur à l'ADSL



- Pas de perte de débit, même sur de longues distances (contrairement à l'ADSL)
- Emergence de nouveaux services
- Sécurité accentuée : contrairement aux technologies sans fil, le réseau fibre optique n'est pas facilement piratable. Le transport de la lumière ne provoque pas de rayonnement électromagnétique et donc il n'y a aucun risque inhérent aux ondes électromagnétiques.
- Utilisation simultanée et performante de plusieurs appareils connectés à la même source internet...

Quelles étapes pour se connecter à la fibre ?

- 1) Attendre l'ouverture commerciale puis testez votre éligibilité sur le site www.rosace-fibre.fr ou directement via les sites des Fournisseurs d'Accès Internet (FAI).
- 2) Identifier sur le site Rosace, les Fournisseurs d'Accès Internet présents sur la commune. Les FAI s'afficheront sur la page dès l'ouverture commerciale effective. Pour accéder aux offres, cliquer sur l'opérateur de votre choix.
- 3) Signer un contrat avec l'opérateur de votre choix ; celui-ci vous contactera afin de fixer un rendez-vous pour raccorder votre domicile. Si le chemin télécom existant est disponible et exploitable et sauf souhaits spécifiques, ce raccordement est gratuit pour les particuliers durant toute la durée de la concession (30 ans). La fibre optique qui sera posée chez vous empruntera le même cheminement que votre câble téléphonique actuel. D'éventuels frais de mise en service peuvent être facturés par votre FAI. Pour les professionnels, des offres spécifiques sont proposées.
- 4) Brancher votre nouvelle box pour profiter de la puissance de la fibre ! Votre Fournisseur d'Accès à Internet restera votre unique interlocuteur pour toutes questions commerciales (changement d'offre, rajout d'options, ...) ou pour le service après-vente (incident sur votre box, sur votre ligne, question de facturation, ...).

Pour plus d'informations :

Inscrivez-vous en ligne à la lettre d'information : www.rosace-fibre.fr ou URL direct : <https://www.rosace-fibre.fr/newsletter/inscription>
Suivez également les évolutions sur Facebook : @lafibrealsace, Twitter : @lafibrealsace ou Instagram : @rosacefibre



COLLECTE PAPIER

Une benne de collecte sera mise en place du vendredi 16 au dimanche 18 octobre. Merci pour votre solidarité.

ARRIVÉES/DÉPARTS

Toute personne qui change de domicile est priée de faire une déclaration de départ et une déclaration d'arrivée dans les deux mairies respectives, pour permettre notamment la mise à jour de la liste électorale et le rôle des ordures ménagères. Merci également aux propriétaires de logement locatifs d'informer la mairie des changements.

ACHAT/VENTE DE TERRAINS

Les propriétaires ayant acquis ou vendu des parcelles sur le ban communal sont priés de le signaler en mairie pour la mise à jour du rôle de l'association foncière.

OBJETS PERDUS

Clés, lunettes, vêtements... attendent leur propriétaire en mairie. Pensez à vous renseigner en cas de perte d'objets.

PROPRETÉ

Nous rappelons aux résidents qu'il convient de tailler les haies et arbres débordant de leur domaine privé et de nettoyer les trottoirs et caniveaux longeant la propriété.

RAVALEMENT DE FAÇADES

Les beaux jours sont propices aux ravalements de façades. Nous rappelons qu'il est obligatoire de signaler préalablement vos travaux en mairie.

RECENSEMENT OBLIGATOIRE À PARTIR DE 16 ANS

Le recensement est à effectuer dans les 3 mois qui suivent le jour anniversaire des 16 ans, afin d'éviter notamment des difficultés d'inscription aux examens. Renseignement en mairie ou sur internet www.defense.gouv.fr ou sur l'appli mobile « Ma JDC ».

COLLECTE DE PILES ET LUNETTES

Des récipients spécifiques sont à disposition dans votre agence postale. N'hésitez pas y déposer vos piles usagées et lunettes. Ces dernières seront redistribuées dans les pays en voie de développement.

VOTRE ANNONCE DANS LE BULLETIN COMMUNAL

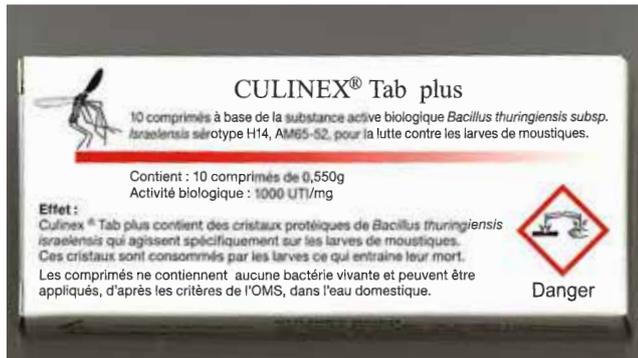
Vous souhaitez promouvoir une activité, acquérir ou céder un bien, ou tout simplement partager une information ? Des insertions dans le bulletin communal sont possibles Renseignements en mairie.

Jeune Sapeur-Pompier
pourquoi pas toi ?

Tu as 12 ans (ou plus) et une envie de vivre une belle aventure ?
N'hésite plus et viens rejoindre une des 49 sections de jeunes sapeurs-pompiers du Bas-Rhin.

Contact : jjpe@basrhin.fr

ASSOCIATION DÉPARTEMENTALE DES JEUNES SAPEURS-POMPIERS DU BAS-RHIN



LUTTE CONTRE LES MOUSTIQUES

La Commune met gracieusement à disposition des habitants de Salmbach des tablettes CULINEX contenant un agent biologique pour traiter les larves de moustiques dans votre jardin. N'hésitez pas à venir les récupérer en Mairie ou chez Jean-Charles Hohweiller au 3 rue de la Forêt.

OÙ JETER LES MASQUES ET LES MOUCHOIRS USAGÉS ?

Les mouchoirs et les masques usagés peuvent être vecteurs de la maladie Covid-19. En les jetant dans votre bac d'ordures ménagères et en sacs fermés, vous participerez à l'effort collectif pour diminuer la propagation du virus. Nous vous rappelons également qu'il est essentiel de continuer à effectuer les gestes barrières et respecter les distances de sécurité car ce n'est qu'ensemble que nous passerons au travers de cette crise sanitaire ! Le SMICTOM Nord Alsace vous en remercie et vous soutient durant ces temps difficiles !



JOURNAL D'UNE CIGOGNE (SUITE)

Grande déception pour la plupart des riverains de la rue de la Forêt après la triste découverte du nid vide. Au départ, 4 œufs, puis 2 cigognaux et au bout d'une semaine plus rien. Que s'est-il passé ? Nous ne saurons probablement jamais pourquoi les oisillons ont été retrouvés morts au pied de leur nid, mais 2 hypothèses sont plausibles :

- 1) Il se trouve qu'une troisième cigogne était souvent présente près du nid, un mâle qui pour augmenter ses chances d'accouplement tue les cigogniaux ?
- 2) Le mois de Mai a été très chaud et surtout très sec ce qui a compliqué la recherche de nourriture pour le couple de cigognes pour pourvoir aux besoins de la nichée.

Quand cette situation se présente, il arrive que des petits soient sacrifiés. C'est la sélection naturelle et la nature fonctionne ainsi depuis des milliers d'années.

Jean-Charles Hohweiller

PRÉPARATION NOËL 2020

Chaque année la commune a pu bénéficier d'un arbre de Noël mis en valeur devant l'église. En 2019, M. Willé, habitant le lotissement, nous a fait don d'un magnifique sapin bleu et nous l'en remercions chaleureusement. Avis aux amateurs pour le Noël à venir ...

REPAS DES AÎNÉS

La date du 28 novembre 2020 a été retenue, sous réserve de l'évolution de la situation sanitaire.

JOURNAL ORDINAIRE D'UNE SITUATION EXTRAORDINAIRE, VÉCUE DANS UN VILLAGE FORMIDABLE

À la télé on parle du Coronavirus, mais ça va passer, on ne risque rien, on habite en France. Et pourtant le confinement arrive, le mot « guerre » a été prononcé par notre président.

Pendant le coronavirus, j'ai commencé un traitement médical.

Et je découvre une belle solidarité.

Des voisins, des relations amicales, nous avons eu des propositions pour nous aider, faire des courses et tout, incroyable !

Merci à la pharmacienne de la pharmacie de l'Europe de Wissembourg, qui rassure, donne, merci pour cette lueur d'espoir.

Merci à l'équipe du cabinet d'infirmières de Salmbach pour leurs venues régulières et leurs paroles réconfortantes.

Merci à Myriam qui me confectionne des masques et au Maire, Jacques Weigel, qui me les ramène.

Merci à Evelyne pour ses mots.

Merci à Rachel qui se propose de me procurer des masques, merci à Anne-Marie qui a glissé des masques dans notre boîte aux lettres.

Merci à Blandine, cette amie discrète et efficace.

Merci à Laurence, mon chauffeur attitré qui n'a jamais lâché ma main, un vrai rayon de soleil, à bavarder, à discuter et à rester en silence quand mon corps était au bout du bout.

Merci à Marie-Claude pour son repas *dampfudel* déposé tout chaud à notre porte et à Denis pour son *lamele*.

Merci à Nathalie pour son repas de Pâques, pris sous le cerisier en fleurs, comme un renouveau. Oui, malgré la richesse de la langue française, je n'ai trouvé que le mot MERCI.

Je n'en reviens pas, je découvre une solidarité, inconnue pour moi. Ici à Salmbach tout est possible.

Sous l'impulsion de Jeannine, à 20h, j'applaudis, merci à toutes les personnes qui soignent. Ce village a un sens inné de la générosité, le bagage de cœur des habitants de Salmbach est immense, ils sont uniques, ils ont eux aussi leurs soucis et ils arrivent à aider les autres.

Je sors grandie et humble de ce confinement, cette chaîne humaine restera dans mon cœur.

On m'a tout donné, de la nourriture pour mon corps, des mots pour apaiser mes maux.

Mes voisins sont merveilleux, en silence, sans faire de vagues, sans se mettre en avant, ils ont été aidants et aimants.

Merci à toutes les personnes qui m'ont écrit, m'ont salué, m'ont offert un sourire, elles se reconnaîtront.

Tout est inscrit dans mon cœur, à une place bien particulière.

Alors voilà mon témoignage affectif.

Sachez que chaque geste, chaque parole, chaque sourire a adouci mon quotidien et j'ai puisé en vous l'énergie pour avancer.

J'aime Salmbach !

Martine





À NOTER

Manifestations

Les artisans du village, tout comme les associations et commerçants, ont été contraints d'annuler leurs manifestations.

Bijoux Créa Zia

Créa Zia reste disponible à sa clientèle dans son atelier pour vous présenter sa collection automne-hiver dès septembre.

Les créations de Joëlle

Joëlle organise sa traditionnelle porte ouverte de Noël les 28 et 29 novembre 2020 de 13h à 18h.

Bijoux et décorations de Noël y seront présentés. Petite collation sur place.

Jeux de société, loisirs créatifs et jeux géants

Une nouvelle activité vous est proposée par Laurence Obernesser qui représente la société *Oika Oika*. Depuis juin, elle propose des jeux géants pour animer anniversaires, fêtes de famille, mariages, fêtes d'école et d'associations.

N'hésitez pas à la contacter au 06 71 02 78 02 pour animer vos après-midi.



TÉMOIGNAGE D'UNE ENTREPRISE FACE AU COVID

Ce début d'année 2020 a été rythmé par une crise sanitaire sans précédent, avec comme conséquence, les fermetures administratives de tous les commerces non essentiels à la vie des citoyens. *Élégance Institut* fait partie de ceux qui avaient obligation de fermer leurs portes.

Élodie, comment avez-vous ressenti la fermeture obligatoire de votre commerce ?

« Dans un premier temps, ce fût un choc. Mais c'était un mal pour un bien. La situation actuelle nous y obligeait. Je me suis très vite adaptée et j'ai été très présente sur les réseaux sociaux afin de préserver le lien bienveillant, positif et professionnel que j'ai créé avec ma clientèle : j'ai proposé tout au long du confinement des conseils beauté, vidéos amusantes et vidéos « tuto ». J'avais également organisé des rendez-vous téléphoniques ou en visio-conférence pour celles qui avaient besoin de conseils particuliers ou tout simplement besoin de papoter comme lors de nos rendez-vous habituels. J'ai occupé ce temps libre également à me former à distance, notamment dans l'objectif de proposer un nouveau concept pour la fin d'année autour de l'expertise soin visage. »

Comment s'est déroulée votre réouverture ?

« J'accueille mes clientes avec la mise en place de règles d'hygiène et de sécurité transmises

par nos syndicats, j'ai été ravie de ré-ouvrir les portes de l'institut. Dès l'annonce de réouverture des commerces à partir du 11 mai, j'ai adapté le planning afin de proposer le plus de créneaux possibles. Grâce au soutien incommensurable de ma clientèle, l'institut a repris ses services sur les chapeaux de roues et le planning de l'été est presque complet.

Je tenais particulièrement à remercier ma clientèle qui a su me faire confiance et qui a été indulgente face à l'attente des rendez-vous. Elle a su s'adapter, tout comme moi, à cette nouvelle façon de vivre sa pause beauté. Je suis ravie également d'annoncer que l'équipe s'agrandit à partir de septembre : Lauriane, esthéticienne stagiaire durant cette année scolaire 2019/2020, a obtenu son CAP et vous pourrez la retrouver pour son BP esthétique en apprentissage. Une nouvelle recrue, un nouveau concept ...

La fin d'année sera marquée par des nouveautés et des changements chez *Élégance Institut*. »

Élodie Molinez



Joyeux anniversaire à Nicolas Mazerand qui a fêté ses 80 ans le 21 mai, en compagnie de son fils Richard et de sa fille Sophie, connectée à distance, en raison de la situation sanitaire.

Fêter - les grands anniversaires

05 septembre	78 ans	Mme Marie-Hélène Bottais	rue de La Forêt
07 septembre	77 ans	Mme Henriette Haeussler	rue de La Forêt
16 septembre	73 ans	Mme Cécile Striebig	rue du Stade
21 septembre	73 ans	M Harry Engfer	rue des Grds Chézeaux
21 septembre	73 ans	Mme Hélène Forster	rue des Grds Chézeaux
23 septembre	70 ans	Mme Anne-Marie Schmittheisler	rue des Grds Chézeaux
30 septembre	81 ans	Mme Micheline Wurtz	rue de L'Eglise
01 octobre	72 ans	Mme Marie-Madeleine Strasser	rue Principale
09 octobre	79 ans	M Rachid Filali	rue du Bois
12 octobre	74 ans	M Alain Peigné	rue Principale
17 octobre	87 ans	M Camille Brencklé	rue du Bois
18 octobre	84 ans	Mme Jeanne Brencklé	rue Principale
19 octobre	82 ans	M Bernard Bottais	rue de La Forêt
23 octobre	73 ans	Mme Clémence Fontaine	rue Principale
31 octobre	70 ans	Mme Gilberte Heintz	rue des Prés
01 novembre	79 ans	M Joseph Stoltz	rue de L'Eglise
05 novembre	85 ans	Mme Emma Bonnewitz	rue de L'Eglise
07 novembre	88 ans	Mme Micheline Iffrig	rue du Bois
08 novembre	89 ans	Mme Marie-Line Haeussler	maison de retraite de Seltz
08 novembre	73 ans	M Joseph Forster	rue des Grds Chézeaux
09 novembre	73 ans	M Jean-Louis Ritter	rue Principale
10 novembre	70 ans	M Jean Heintz	rue de La Gare
15 novembre	72 ans	Mme Edith Hauk	rue de La Gare
16 novembre	71 ans	M Jean-Georges Marchal	rue des Grds Chézeaux
04 décembre	78 ans	Mme Lucie Brencklé	rue Principale
05 décembre	81 ans	Mme Maryse Boff	rue de La Gare
09 décembre	71 ans	M Jean-Claude Schneider	rue du Foin
14 décembre	86 ans	Mme Colette Striebig	rue des Grds Chézeaux
14 décembre	81 ans	Mme Yvonne Haeussler	rue des Champs
16 décembre	87 ans	Mme Alice Zerr	rue de La Forêt
16 décembre	75 ans	Mme Colette Brencklé	rue des Champs
19 décembre	88 ans	Mme Marie-Madeleine Striebig	rue de La Forêt
21 décembre	90 ans	Mme Marie-Rose Bonnewitz	rue Principale
21 décembre	87 ans	Mme Gertrude Bossert	rue des Grds Chézeaux
26 décembre	74 ans	Mme Jacqueline Stoltz	rue de L'Eglise
26 décembre	71 ans	M Gérard Hickel	rue Principale
28 décembre	80 ans	M Jacques Heintz	rue des Prés

Pierre-Yves, la moto dans la peau

Qui ne connaît pas Pierre-Yves Wingerter ? Depuis son plus jeune âge, il réparait et transformait les mobylettes dans le garage de ses parents, un vrai passionné de mécaniques.

Cette passion l'a conduit vers de plus grosses cylindrées. Il s'acheta sa 1^{ère} moto YAMAHA VIRAGO 535 en 1994. Mais ce petit moteur ne lui suffit plus. En 1998, il acquit sa 1^{ère} HARLEY « SPORTSTER 883 », qu'il modifia jusqu'à dans les moindres détails.

En s'installant à Salmbach en 2002, il continua de vivre sa passion mais pour cela, il a eu besoin de plus d'espace. Il construisit un garage attenant à la maison. Celui-ci devint très vite son atelier et il put enchaîner plusieurs constructions de bécanes sur base de HARLEY-DAVIDSON. Les heures passées pour réaliser ses machines ne se comptent pas, mais pour avoir un petit ordre d'idée, il a passé plus de 1200 heures sur son dernier projet. Le soutien sans faille de sa femme et de ses filles est essentiel pour vivre cette passion pleinement.

Il aura l'honneur d'être sélectionné pour exposer sa moto à plusieurs BIKE SHOW en France, en Allemagne, en Suisse et aux Pays Bas. Builder amateur (constructeur), son souci du détail et surtout du travail bien fait l'ont hissé, à plusieurs reprises, sur les marches de podiums à côté de grands professionnels. Divers magazines Européens l'ont d'ores et déjà interviewé et publié.

Mais Pierre-Yves ne fait pas que construire, il aime aussi rouler et partager sa passion avec sa femme Virginie, elle aussi adepte des belles mécaniques et qui conduit avec une HARLEY modifiée par son mari. Ils en profitent pour faire des balades avec des amis ou participer à des concentrations motos.

Sa toute première moto était une VIRAGO 535, elle est toujours dans son garage et sera bientôt remise en état pour être transmise à ses filles Lynn et Eryn.

La relève est assurée !



*IL Y A SOUVENT UNE LUMIERE
ALLUMÉE DANS LE GARAGE*

DE LA SOUDURE AU CINTRAGE

DES MACHINES QUI RESONNENT

DES OUTILS QUI FACONNENT

POUR VOIR UN NOUVEAU PROJET

TRANSFORMER UNE BELLE HARLEY

